

COLLECTIO  
OPERUM MUSICORUM BATAVORUM  
SAECULI XVI.

EDIDIT

FRANCISCUS COMMER.

---

SUMPTIBUS SOCIETATIS BATAVAE AD MUSICAM PROMOENDAM.

Tom 1.

Pr. 5 1/2 Rthlr.

BEROLINI apud T. TRAUTWEIN. (J. GUTTENTAG.)

BREITE-STRASSE N<sup>o</sup>. 8.

REVISED BY

ANTHONY MAYDWELL

# Collectio Operum Musicorum Batavorum Saeculi XVI

## II. Angelus Domini ad pastores In Nativitate Domini ad Laudes. Antiphon 3 & 5

Luke 2:8-11  
Editor, Anthony Maydwell

Jacobus Clemens non Papa  
(c. 1510-15 - 1555/6)

### Translation

The angel of the Lord said to the shepherds: 'I bring you tidings of great joy,  
for the Saviour of the world has been born to you today.'  
Therefore let all be glad, crying out and saying: Noel  
A tiny son is born to us today, and he shall be called Mighty God.  
Therefore let all be glad, crying out and saying: Noel

The musical score is arranged in five staves, labeled on the left as Superius, Contra Tenor, Quinta pars, Tenor, and Bassus. The Superius staff contains the melody with lyrics: 'An - - ge - lus Dó - mi - ni ad'. The other four staves (Contra Tenor, Quinta pars, Tenor, and Bassus) are currently empty, with only vertical bar lines indicating the measure divisions. The music is written in a single system with a common time signature (C) and a key signature of one flat (Bb).



10

- it: ad pa - stó -

An - ge - lus Dó - mi - ni ad

- it: ad pa - stó - res

- ge - lus Dó - mi - ni

13

- res a - it:

- res a - it: ad pa -

pa - stó - res a -

á - it: An - ge - lus

ad pa - stó - res á -

16

a - - - - - it:

- stó - res a - - - - -

- - - - - it: An - - - - -

Dó - mi - ni ad pa - stó - res á - - - - -

- - - - -

19

An - nún - ti - o vó - - - - - bis gáu - - - - -

- - - - - it: An - nún - - ti - -

- nún - ti - o vó - bis gáu - - - - -

- it: An - nún - ti - o vó - -

- it:

22

- di - um má - - - - - gnum: An - - - - -  
 - o vó - bis gáu - - - - - di - - - - - um má - - - - -  
 - - - - - di - um má - - - - - gum: An - - - - -  
 - bis gáu - di - um má - - - - - gnum: An - nún - ti -  
 An - - - - - nún - ti - o vó -

25

- nún - - - - - ti - o vó - bis gáu - - - - - di - - - - -  
 - gnum: qui - - - - -  
 - nún - ti - o vó - bis gáu - - - - - - - - - -  
 - o vó - bis gáu - - - - - di - um má - - - - -  
 - bis gáu - - - - - di - um má - - - - - gnum:

28

um má - gnum qui - a ná - - - - -  
 a ná - - - - - tus est Sal - vá - - - - -  
 di - um má - - gnum: qui - - - - -  
 - - gnum: qui - a ná - - - - - tus  
 qui - - - - - a ná - - - - -

31

- - - - - tus est, qui - - a - - - - -  
 - - - - - tor mún - - - - -  
 - - - - - a ná - - - - - tus est, qui - - a - - - - -  
 est Sal - - - - - vá - - - - - tor no - ster, Sal - - - - -  
 - - - - - tus est Sal - - vá - - tor mún - - - - -



40

Sal - vá - tor  
- tor mún - di, qui -  
di, Sal - vá -  
Sal - vá - tor mún - di, Sal - vá -  
Sal - vá - tor mún - di, Sal -

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 40, 41, and 42. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are: 'Sal - vá - tor - tor mún - di, qui - di, Sal - vá - Sal - vá - tor mún - di, Sal - vá - Sal -'. The lyrics are distributed across the staves: Soprano (Sal - vá - tor), Alto (- tor mún - di, qui -), Tenor (di, Sal - vá -), Bass (Sal - vá - tor mún - di, Sal - vá -), and Bass line (Sal - vá - tor mún - di, Sal -).

43

mún - di, Sal - vá -  
- a Sal - vá - tor mún -  
- tor mún -  
- tor mún -  
- vá -

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 43, 44, and 45. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: 'mún - di, Sal - vá - - a Sal - vá - tor mún - - tor mún - - tor mún - - vá -'. The lyrics are distributed across the staves: Soprano (mún - di, Sal - vá -), Alto (- a Sal - vá - tor mún -), Tenor (- tor mún -), Bass (- tor mún -), and Bass line (- vá -).

46

tor\_\_

di, Sal - vá - tor mún -

- di.

Sal - vá - tor mún - di,

- - - - - tor mún - di, Sal - vá - tor mún -

49

mún - di prop - ter - a - le - ta - mi -

- di. Prop - ter - e - a læ -

- di prop - ter e - a læ - ta - mi -

prop - ter e - a

- di, prop - ter e - a læ - ta - mio - ni óm -

52

- ni prop - te - re - a læ - ta - mi - ni óm -  
 - ta - mi - ni óm -  
 - ni óm - nes. prop - ter e - a læ - ta - mi -  
 prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm - nes, læ -

- nes.

55

- nes Cla -  
 - nes, Prop - ter e - a læ - ta - mi -  
 - ni óm - nes. prop - ter e - a læ - ta - mi -  
 - ta - mi - ni óm - nes.  
 prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm - nes.

prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm - nes.



64

- - - tes no - - - æ no - æ, no -  
 no - æ, no - - - - æ. Cla - - mán -  
 - tes, no - - æ, no - - - æ.  
 - cén - - tes, no - - æ. Cla -  
 - cén - - tes, no - - - æ, no - æ, no -

67

- - - æ, Cla - - mán - tes et di -  
 - tes et di - cén - tes, Cla - mán - tes et di -  
 Cla - máamn - tes et di - cén - tes, no - - - - -  
 - mán - tes et di - cén - tes, no - - - - -  
 - æ. Cla - mn - tes et di - cén - tes,

70

- cen - tes no - æ, no - æ,  
 - cén - tes no - æ, Cla - mán - tes et di - cén - tes no -  
 - æ. Cla - mán - tes et di - cén - tes, no -  
 - æ, no - æ, no -  
 Cla - mán - tes et di - cén -

73

no - æ. æ.  
 - æ.  
 - æ. no - æ.  
 - æ.  
 - æ. tes, no - æ.

Secunda Pars.

76

Par - - vu - lus fi - - - - -

Par - - - - - vu -

Par -

Detailed description: This system contains measures 76, 77, and 78. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are: 'Par - - vu - lus fi - - - - -' on the first staff, 'Par - - - - - vu -' on the second staff, and 'Par -' on the third staff. The fourth and fifth staves contain rests.

79

- lus fi - - li - - us,

Par - - vu - lus fi - - - - -

- - vu - lus fi - - - - -

Par - - - - - vu - lus

Detailed description: This system contains measures 79, 80, 81, and 82. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are: '- lus fi - - li - - us,' on the first staff, 'Par - - vu - lus fi - - - - -' on the second staff, '- - vu - lus fi - - - - -' on the third staff, and 'Par - - - - - vu - lus' on the fourth staff. The fifth staff contains rests.



88

- us hó - di - e ná -  
 hó - di - e na - tus est  
 - li - us hó - di - e ná - tus  
 - di - e ná - tus est hó - di - e ná -

91

- tus est, hó - di - e ná -  
 hó - di - e ná - tus est, hó - di - e  
 est, hó - di - e ná - tus est hó -  
 hó - di - e ná - tus est, hó - di - e  
 - tus est, hó - di -

94

- tus est: et vo - cá -  
 ná - tus est ná - tus est et vo -  
 - di - e ná - tus est et  
 ná - tus est et vo -  
 - e ná - tus est et vo -

97

- ca - bi - tur, et vo - cá - bi - tur Dé -  
 - ca - bi - tur, et vo - cá - bi - tur Dé -  
 vo - cá - bi - tur, Dé -  
 - cá - bi - tur, Dé -  
 - cá - bi - tur, Dé -



106

- tis, prop - ter e - a læ - ta - mi - ni, prop -

- tis prop - ter e - a læ - ta -

- tis prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm -

- ter e - - - - a prop -

prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm - nes

109

- ter e - a læ - ta - mi - ni óm - nes.

- - - - mi - ni óm - - - - nes, prop -

- nes, prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm -

- ter e - a læ - ta - - - mi - ni óm - - -

prop -

112

Cla - mán -  
 - ter e - a læ - ta - mi - ni óm -  
 - nes, prop - ter e - a læ - ta - mi - ni óm -  
 - nes.  
 - ter a - e læ - ta - mi - ni óm - nes. Cla -

115

- tes et di - cén -  
 nes. Cla -  
 - nes Cla - mán - tes et di - cén -  
 Cla - mán - tus et di - cén -  
 mán - tes et di - cén

118

- tes, Cla - mán - tes et di - - cén - - tes, no -  
 - mán - tes et di - - cén - tes, Cla -  
 - - - tes. Cla - mán - tes et di - cén - -  
 - tes, Cla - - mán - tes et di - - - -  
 - tes, Cla - - - mán - tes et di - cén - -

121

- - æ, no - - æ, no - æ, no - - - -  
 - mán - tes et di - - cén - - tes, no -  
 - - - tes, no - æ, no - - æ. Cla -  
 - cén - - - - tes, Cla - mán - tes  
 - tes, no - æ, no - æ, no - æ.

124

- æ. Cla - mánn - tes et di - cén - tes, - æ, no - æ. Cla - mán - tes et di - cén - tes, - mán - tes et di - cén - et di - cén - tes, no - æ, Cla - mán - tes et di - cén -

127

no - æ, no - tes, no æ, no - tes, no - æ, no - tes, no - æ, no -

130

The musical score consists of five staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are distributed across the staves as follows:

- Staff 1: - æ.
- Staff 2: no - æ, no - æ.
- Staff 3: - - - - - æ.
- Staff 4: - æ.
- Staff 5: - æ, no - - æ.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs, indicating a complex vocal arrangement.